ГЛАВА 13. Что, если я никогда больше не увижу Чан ЯньЮаня?

В ночной тишине слезы лились из глаз Бай Юйшу.

Все ее кошмары в реальной жизни перекочевали в этот мир!

Так ей и надо!

Они с Ван Джэкунем долго не могли забеременеть. Конечно, он ничего ей не говорил, но их семья и без того еле теплилась, поэтому она все равно чувствовала себя виноватой. Она смотрела на сутулую спину мужа за компьютером, и ей казалось, что он своим вечным молчанием осуждает и наказывает ее.

Она была идиоткой.

Она только теперь это поняла.

Ее вина перед Ван Джэкунем была не в том, что она не могла родить ему ребенка. И не в том, что они отдалились друг от друга, а как это исправить она не знала. Часто ей было стыдно за свой эгоизм - что она задерживается на работе, просто потому что на работе ей лучше, чем дома, но ведь все равно дома ее ждало только молчание. У них с Ван Джэкунем не было ничего, о чем поговорить в последнее время... очень долгое время, несколько лет.

Ее вина перед ним была в том, что она вышла за него замуж.

Мама говорила, вот настоящий мужик, надежный, и Бай Юйшу сама так думала. Она думала, что это и есть взрослая любовь - не детский сад, когда людям вместе весело, а серьезный мужчина, старше нее на три года, который видел в ней настоящую женщину, не стеснялся говорить комплименты и показывать свое влечение к ней.

Ее вина была в том, что она пыталась починить то, чего никогда и не было, и только мучила себя и Ван Джэкуня. И Чан ЯньЮаня тоже.

Чан ЯньЮань, прости меня!

Я виновата перед тобой в десять раз больше, чем перед Ван Джэкунем!

Я все испортила своей трусостью!

Чан ЯньЮань играл совсем в другой лиге. Его легкий веселый характер, симпатичная внешность, ум и начитанность, а также, конечно, деньги его отца делали Чан ЯньЮаня популярным, где бы он ни появился. Где ей, не очень красивой девушке, у которой родители - простые учителя, выдерживать конкуренцию с первыми красавицами и умницами Шанхая.

Мама говорила, что мужчины, избалованные вниманием, непостоянны в своих чувствах. Все эти знаменитости и плейбои, у них новая жена каждый год, в журналах про это пишут. Понятно, на кого она намекала.

Кто же мог знать, что пройдет одиннадцать лет, и все это время самым неизменным в ее жизни будет рука Чан ЯньЮаня, которая будет держать ее ладонь в темноте и будет протягиваться к ней со скалы, чтобы помочь во время трудного восхождения.

Человек ничего не может знать заранее.

Поэтому человек поступает глупо и подло, трусит и предает.

Я предала тебя, Чан ЯньЮань!

Я себя предала.

Я хочу домой!!!

Я хочу к тебе!

Глаза Бай Юйшу устало закрылись, но из уголков выкатились две большие слезы, горькие, как море горечи*[33]. В темной чужой комнате, под редкие крики ночных птиц, душа Бай Юйшу наполнилась таким одиночеством, как будто она сама была птицей без гнезда, плачущей на ветке. Некому было взять ее руку и сжать в теплой надежной ладони.

- Если ты будешь столько есть, то станешь толстая и некрасивая, и на тебе никто не женится... придется мне!

- Я и так толстая и некрасивая, - невозмутимо ответила второкурсница Бай Юйшу, поглощая тако в университетском кафетерии. - Найду себе толстого и некрасивого мужа. Выйду за Ай Вэйвэя!.. Ха-ха-ха!

Ай ВэйВэй, это был парень из их группы, который всегда спал на семинарах.

(Чан ЯньЮань:) - ...

В праздничном зале - музыка и смех, репродуктор перекрывает веселые голоса:

- Дорогие первокурсники! Вчера вы были школьниками, а с сегодняшнего дня вы - наши коллеги, будущее китайской науки! Завтра для вас начнутся дни, полные труда и испытаний, а сегодня - ваш праздник! Звучит вальс, дамы приглашают кавалеров!

(Чан ЯньЮань, после паузы:) - А-Юй, ты будешь кого-нибудь приглашать?

(Бай Юйшу, в клетчатой рубашке и в джинсах:) - Кто со мной пойдет танцевать в таком виде? Еще подумают, что я их граблю!

(Чан ЯньЮань, в клетчатой рубашке и джинсах:) - Может, найдешь кого-нибудь, кто так же одет?

(Бай Юйшу:) - Тебя что ли? Ха-ха-ха!

(Чан ЯньЮань:) - ...

В поточной аудитории - шепот и хихиканье, преподаватель читает из методички и клюет носом:

- Завоевания революции сделали бесправную женщину старого Китая полноправной женщиной нового Китая... отношения полов в свете марксистско-ленинского учения...

(Чан ЯньЮань, подвигается и шепчет в ухо:) - Товарищ Бай, вы как, за отношения полов или против?

Третьекурсница Бай Юйшу поворачивается - на подбородке прилеплена наслюнявленная

бумажка, разодранная на полоски.

(Бай Юйшу, давясь от смеха:) - Я - Карл Маркс!

(Чан ЯньЮань:) - ...

В археологическом лагере оживление, студенты делятся по парам для выполнения задания.

(Наивная девушка с другого факультета:) - Чан ЯньЮань, хочешь со мн...

(Бай Юйшу:) - Занято!

(Студенты из их группы, безнадежно:) - Вот так всегда.

(Чан ЯньЮань, обнимает Бай Юйшу за плечи:) - Это потому что она без меня жить не может...

(Бай Юйшу, стучит Чан ЯньЮань по лбу ладошкой:) - Это потому что в твоем буржуйском телефоне есть лазерный измеритель! Дурак!

(Чан ЯньЮань:) -...

Бай Юйшу, которая казалась уже спящей, вдруг широко открыла глаза.

Некоторые люди лежат в коме десять лет и все равно не просыпаются! Что, если я никогда больше не увижу Чан ЯньЮаня?

Я должна вернуться!

Может быть, есть способ заставить себя очнуться?

Она читала "Череп единорога" Харуки Мураками. Там персонаж заблудился в своем подсознании и, чтобы выбраться, ему нужно было найти точку выхода в мире, который он себе представлял во сне. В книге это был пруд, в который надо было нырнуть.

Может быть, в этом мире тоже есть дверь наружу? Надо найти ключи, которые приведут ее к этой двери!

Или, как в компьютерном квесте, может быть, надо выполнить сколько-то заданий и набрать нужное количество очков?

Так... что мы имеем...

Обычно квесты начинаются с простых заданий: одеться, умыться, выйти из комнаты, поговорить с кем-нибудь...

Одеться... м-да... похоже, что все попытки она израсходовала. Миссия невыполнима.

Причесаться... не знаю, не знаю... Интересно, меньше ноля можно получить?

Приходилось признать, ни умыться, ни причесаться она не в состоянии...

Зато теперь у нее есть служанка! Которая очень хорошо умеет одевать ее, причесывать и наносить макияж! Это большой плюс... Зато еще у нее есть буйнопомешанный муж... Который, как только она на себя что-нибудь наденет или причешется, прибегает и все ломает!

Кстати, насчет макияжа... не надо вспоминать о макияже.

Что еще от нее требовалось?

Налить чаю родственникам... незачет. Одна хорошая новость - родственники остались живы.

Визит к старшей сестре... Старшая сестра ее побила.

Дальше... Бай Юйшу покраснела.

Служить мужу в постели... Учитывая, что он сбежал от нее и больше не вернулся, очков за благосклонность господина ей не видать, как своих ушей.

Остались еще какие-нибудь задания?

?..

Твою мать!

Родить ребенка! Э-э... Будем надеяться, что господин передумал. Вон у него сколько женщин, целый гарем, пускай рожают! Почему все я?!

Так... В любом случае, первое, что надо сделать - это собрать информацию о местных порядках. Пока она даже не знала, как зовут ее мужа и служанку!

Придя к решению, Бай Юйшу наконец успокоилась и, измученная, уснула.

Первое, что она увидела, открыв глаза, - это букет хризантем на столе в ногах кровати. Оранжевые и розовые шары цвели, как фейерверки, в лучах солнца, лившихся из окна.

Уже осень?

Она хотела поднять руку, но рука не слушалась. Непреодолимая слабость наполняла все тело. Все вокруг было светлым и белым: и кровать, и стены, и металлические стулья. Чан ЯньЮань, вытянув ноги, спал в кресле в простенке между двумя окнами. За окнами краснели клены, а над ними - синело глубокое небо. Воздух был полон золотым сиянием, как это бывает в октябре.

- Чан ЯньЮань!..

Губы еле шевельнулись. Горло было парализовано.

- Чан ЯньЮань!..

Непонятный шепот вместо слов.

Чан ЯньЮань спал и не слышал.

Почему у нее тело, как будто неживое?! Сколько времени прошло?!

Чан ЯньЮань, я хочу сказать тебе, как сильно я тебя люблю! Как давно я тебя люблю! Даже если ты не хочешь меня, я все равно тебе скажу!

- ... - только стон из непослушных губ.

Чан ЯньЮань открыл глаза.

---

*[33] □□ /ku hai/ (букв. "горькое море") - море горечи, пропасть страданий (в буддизме)

□ Благодетели, ставьте лайки, это полезно для кармы! □

http://tl.rulate.ru/book/80035/2559319